
CONTENTS

Editor's Preface.....8

PHILOLOGY

Pierre Marillaud

**The Fantastic in “The Queen
of Spades” by Pushkin —
a Problematic Plot.....9**

Elzbieta Chrzanowska-Kluczevska
**Possible Worlds — Text Worlds —
Discourse Worlds and
the Semiosphere.....35**

Natalia N. Belozerova
**Utopian Models in James Joyce’s
“Ulysses” as a Discursive
Transformation.....58**

Julie Gerber, Elena N. Ertner
**GULAG in Russian
and French Prose:
Poetics of Corporeality68**

Natalia A. Rogachova,
Huixin Ji
**Olfactory Language
in Ivan Turgenev’s
Novel “The Torrents of Spring”.....80**

Maria A. Kunilovskaya
Tatyana A. Ilyushchenya
Marina A. Kovyazina
**Corpus-Based Quality Assessment
of Error-Tagged Learner
Translations94**

Marina V. Batiushkina
**State Languages of Republics:
To the Question on the Modeling
of the Status, Functional Role
and Situations of Use 113**

HISTORY

Alexey V. Gordienko,
Eduard Yu. Gavrishchuk,
Irina N. Prikhodko
**New Archaeological Artifacts
in the Yarkovsky District
of the Tyumen Region 129**

Pyotr M. Shitikov
**Metaphor “CHRIST
IS THE SHEPHERD”
in Versions of John’s Gospel 145**

Maksim N. Shevchenko
**Shaping of the Ideology
of the Russian Statehood
in the 16th Century
(On the Example of the Ritual
of “Donkey Walk”)..... 156**

Nadezhda O. Bleikh
**The Model of Traditional Islamic
Education of the Peoples
of the North Caucasus
(10th-18th Centuries)..... 170**

Igor S. Tomilov
**Economic Activity of the Population
of the Berezovsky District at the Turn
of 19th-20th Centuries:
Traditions and Innovations 183**

Alexander E. Karnachyov, Davaajav Bayartogtokh Development of Farming in Mongolia in the 20th Century196	Anton A. Konovalov, Natalia I. Butorina Practical Application of Constructing Professionally Specialized Competencies with the Complex of Pedagogical Technologies: Consequents of the Experiment249
Ludmila N. Zakharova, Svetlana S. Velimirovich, Sergei M. Khalin, Vladimir G. Bogomyakov Culture Universals as the Basis for Unification207	Olga A. Zheglova On the Axiological Mastering of Pedagogical Notions by Future Teachers267
PEDAGOGICS	
Valentina A. Ignatova, Sergey B. Ignatov Conceptual Approaches to Modeling the Content of Natural Science Education for University Students of Social and Humanitarian Disciplines222	Elena A. Loginova On the Necessity of Improving Professional Competences of Foreign Languages Teachers of Secondary Schools in the System of Vocational Education and Training277
Elena N. Volodina, Alfiya F. Zakirova The Process of Language Experience Shaping: Theoretical and Methodical Foundation233	Lubov N. Gladkova Experience Accumulating for Socially Safe Behavior of Minors in the Process of Online Socialization292